

Lixadeira de Teto e Parede



MANUAL DE INSTRUÇÕES

Lijadora de Techo y Pared

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



1. Orientações Gerais

ATENÇÃO: LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES.

Falha em seguir todos os avisos e instruções listados abaixo pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou em ferimento sério

Prezado usuário:

Este manual contém detalhes de instalação, funcionamento, operação e manutenção da LIXADEIRA DE TETO E PAREDE.

O termo “ferramenta” em todos os avisos listados abaixo referem-se a ferramenta alimentada através de seu cordão de alimentação ou a ferramenta operada a bateria (sem cordão).



ATENÇÃO:

CASO ESTE EQUIPAMENTO APRESENTE ALGUMA NÃO CONFORMIDADE, ENCAMINHE-O PARA A ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA MAIS PRÓXIMA.



ATENÇÃO:

AO UTILIZAR A LIXADEIRA DE TETO E PAREDE DEVEM SER SEGUIDAS AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA A FIM DE EVITAR RISCOS DE CHOQUE ELÉTRICO E ACIDENTES.

USO OBRIGATÓRIO DA LIXADEIRA DE TETO E PAREDE COM ASPIRADOR DE PÓ ADEQUADO PARA ASPIRAÇÃO DE PARTÍCULAS FINAS (NÃO ACOMPANHA O PRODUTO).

UTILIZE APENAS LIXAS COM 8 FUROS QUE COINCIDAM COM A FURAÇÃO DA MÁQUINA.

2. Símbolos e seus significados








Símbolos	Nome	Explicação
	Cuidado / Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes), e atenção durante o uso.
	Leia o manual de operações / instruções	Leia o manual de operações / instruções antes de utilizar o equipamento.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Utilize EPI (Equipamento de proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Classe isolamento II	Dupla isolamento.
	Risco de choque elétrico	Cuidado ao manusear risco de choque elétrico
	Instruções de ligação elétrica	Seguir as instruções para a correta instalação da máquina.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

3. Instruções de Segurança

3.1. Segurança da área de trabalho



- a) Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- b) Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. As ferramentas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c) Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta. As distrações podem fazer você perder o controle.

3.2 Segurança Elétrica



- a) O plugue da ferramenta deve ser compatível com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas. Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.
- b) Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores. Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo for ligado a terra ou aterramento.

- c) Não exponha a ferramentas à chuva ou às condições úmidas. A água entrando na ferramenta aumenta o risco de choque elétrico.
- d) Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou o para desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimentos. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado. O uso de um cabo apropriado ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se a operação de uma ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

NOTA: O termo “dispositivo de corrente residual (RCD)” pode ser substituído pelo termo “interruptor do circuito de falha a terra (GFCI - *ground fault circuit interrupter*)” ou “disjuntor de fuga de corrente (ELCB - *earth leakage circuit breaker*)”.

- g) Verifique a tensão correta antes de ligar a ferramenta à rede elétrica. Tensão alta pode causar acidentes ao operador e danos à ferramenta. Tensão baixa pode causar danos à ferramenta.
- h) Se a ferramenta apresentar excesso de faísca dentro da caixa do motor, desligue-a imediatamente e leve-a até uma assistência técnica autorizada mais próxima, consulte em nosso site nossa rede de assistentes técnicos:
www.nortonabrasives.com/pt-br/assistência-técnica-máquinas-clipper-0



3.3. Segurança pessoal



a) Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal

b) Use equipamento de segurança. Sempre use óculos de segurança. O equipamento de segurança tal como a máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança, ou protetores auriculares utilizados em condições apropriadas reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.

c) Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor está na posição desligada antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou carregar a ferramenta. Carregar as ferramentas com seu dedo no interruptor ou conectar as ferramentas que apresentam interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes.

d) Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta. Uma chave de boca ou de ajuste conectada a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.

e) Não force além do limite. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequado toda vez que utilizar a ferramenta. Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.

f) Vista-se apropriadamente. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. A roupa folgada, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.

g) Se os dispositivos são fornecidos com conexão para extração e coleta de pó, assegure que estes estão conectados e utilizados corretamente. O uso destes dispositivos pode reduzir riscos relacionados a poeira.

h) Use protetores auriculares. A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.

i) Usar máscara contra pó e óculos de segurança. Dependendo da aplicação, usar protetor facial, luvas de segurança e avental capaz de bloquear fragmentos da peça de trabalho. O protetor ocular deve ser capaz de proteger contra fragmentos gerados pelas várias operações.

j) Segurar a ferramenta pela superfície isolada de manuseio, ao realizar uma operação onde o acessório pode entrar em contato com a fiação não aparente. O contato do acessório a um fio “vivo” pode tornar “vivas” as partes metálicas expostas da ferramenta e pode resultar ao operador um choque elétrico.

3.4. Uso e cuidados da ferramenta



a) Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta faz o trabalho melhor e mais seguro se utilizada dentro daquilo para a qual foi projetada.

b) Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar. Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

c) Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento de ferramentas. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta acidentalmente.

d) Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem a ferramenta. As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

- e) Manutenção das ferramentas. Verifique o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso. Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas. Para manutenções encaminhe a ferramenta a uma assistência técnica autorizada, consulte nossa rede de assistentes técnicos autorizados em nosso site: www.nortonabrasives.com/pt-br/assistência-técnica-máquinas-clipper-0
- f) Use a ferramenta, acessórios, suas partes etc. de acordo com as instruções e na maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado. O uso das ferramentas em operações diferentes das designadas, pode resultar uma situação de risco.
- g) Cuide da ferramenta. Mantendo-a sempre limpa. Siga corretamente as instruções de lubrificação e troca de acessórios. Inspeção o cordão elétrico periodicamente, assim como as escovas de carvão. Caso seja necessário à troca procure uma assistência técnica autorizada, em nosso site www.nortonabrasives.com/pt-br/assistência-técnica-máquinas-clipper-0 temos uma lista completa de assistentes técnicos autorizados. Mantenha os pontos onde o operador segura a ferramenta sempre limpos, secos e livres de óleo ou graxa.
- h) Nunca substitua peças ou partes pessoalmente, e nem peça a outra pessoa para fazê-lo. Leve sempre a ferramenta à uma assistência técnica autorizada mais próxima. www.nortonabrasives.com/pt-br/assistência-técnica-máquinas-clipper-0
- i) Utilize somente partes, peças e acessórios originais.
- j) Sempre ligue a máquina antes de entrar em contato com o material a ser trabalhado.

3.5. Instruções de segurança adicionais para operações de lixamento


- a) Não use um disco de lixa de papel excessivamente grande. Siga as recomendações do fabricante ao selecionar as lixas de papel. Lixas grandes de papel que se estendem além do suporte apresentam um risco de dilaceração e podem causar bloqueios, rasgo do disco ou contra-golpe.
- b) Segure a lixadeira segurando com as duas mãos.
- c) Antes de ligar a máquina verifique se todos os conectores estão fechados, com a mangueira conectada e com aspirador de pó ligado.



4. Descrição técnica

4.1. Características

Tabela 2 – Especificações técnicas

Lixadeira de Parede	
Código	69957315789 69957315792
Tensão	127 V~ 220 V~
Potência	710 W
Frequência	50 Hz/60 Hz
Rotação circular	600 rpm - 1.500 rpm
Rotação triangular	3000 rpm - 6000 rpm
Diâmetro da Lixa	225 mm
Diâmetro externo da Lixadeira	230 mm
Rosca do eixo	M6 (rosca fêmea)
Suporte Triangular	287mm
Isolação	Dupla isolação 
Tipo de velocidade	Variável
Comprimento da Lixadeira sem cabo de extensão	1,10 m
Comprimento da Lixadeira com cabo de extensão	1,90 m
Comprimento do cordão elétrico	4 m
Furo de entrada do cabo de extensão	Ø 38 mm
Comprimento da mangueira flexível	4 m
Encaixes da mangueira flexível	Ø 35 mm
	Ø 47 mm
	Ø 57 mm
Peso aproximado	4,50 kg

5. Componentes

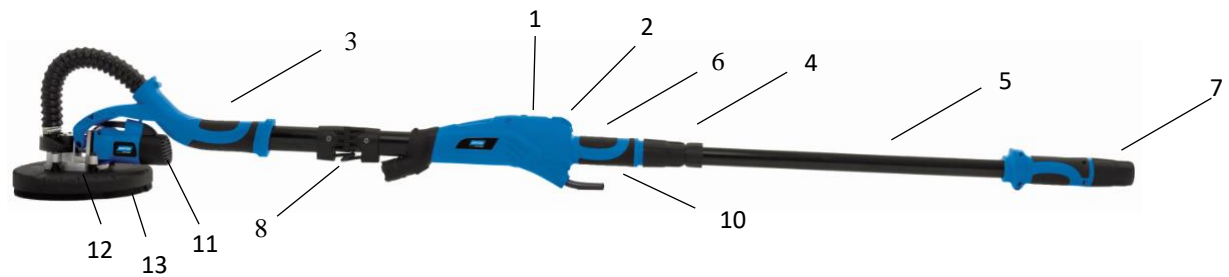


Figura 1 Componentes da Lixadeira de Parede

- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| 01 – Variador de velocidade | 08 – Trava para dobra |
| 02 – Interruptor | 10 - Punho |
| 03 – Punho | 11 - Motor |
| 04 – Adaptador cabo extensível | 12 – Cabeça articulada |
| 05 – Cabo extensível | 13 - Suporte |
| 06 – Punho | |
| 07 – Adaptador da mangueira flexível | |

6. Operação

6.1. Montagem do cabo dobrável

Para a lixadeira ficar mais compacta e facilitar no transporte e armazenagem, ela possui um cabo dobrável, para deixar a máquina em posição de operação proceda de acordo com os seguintes passos:

1. Abra o cabo de acordo com a Fig. 2;
2. Trave a junção do cabo através da trava, Fig. 3;



Figura 2 – Abertura do cabo dobrável



Figura 3 – Travando o cabo

6.2. Utilização sem o tubo extensor (ambientes pequenos)

Em ambientes que não seja necessária a utilização do tubo extensor monte a lixadeira da seguinte forma:

1. Gire a porca do cabo no sentido anti-horário conforme, Fig. 4;



Figura 4 – Abertura do cabo

2. Insira o conector da mangueira flexível;



Figura 5 – Inserir a mangueira flexível

3. Gire a porca do cabo no sentido horário para apertar o sistema, Fig. 6;



Figura 6 – Travando o sistema

4. Gire a válvula para regular a sucção do aspirador de pó, válvula fechada maior poder de sucção, válvula aberta menor poder de sucção, Fig. 7



Figura 7 – Ajuste da válvula

6.3. Utilização com o tubo extensor

Para utilizar a lixadeira com o tubo extensor proceda da seguinte forma:

1. Gire a porca do cabo no sentido anti-horário, conforme Fig. 8;



Figura 8 – Abertura do cabo

2. Insira o tubo extensor, conforme Fig. 9;



Figura 9 – Tubo extensor



3. Gire a porca do cabo no sentido horário para apertar o sistema, Fig. 10;



Figura 10 – Travando o sistema



ATENÇÃO:

Na porca de aperto do tubo há a gravação  (fechar) e a gravação  (abertura) para facilitar o sentido de fechar ou abrir o sistema.

6.4. Conexão da mangueira de sucção



ATENÇÃO:

Poeiras podem fazer mal a saúde, utilize sempre EPI apropriado para o trabalho, como luvas, máscaras e demais proteções que garantam a segurança nas operações.

Acompanha a lixadeira adaptadores de diâmetro de 35, 47 e 57 mm que possibilitam a utilização em aspiradores de pó com conectores menores.

Para realizar a troca do adaptador o usuário deve, com auxílio de uma chave de fenda, pressionar as travas do conector, Fig. 12 (são duas travas) e remover o adaptador e inserir o outro adaptador até que o acionamento das travas.



Figura 12 – Conectores da mangueira

6.5. Extração e instalação da base da lixa



ATENÇÃO:

Antes de instalar ou extrair a base da lixa, certifique-se que a máquina está desligada e com o plugue fora da tomada.

Para instalar ou extrair a base da lixa proceda da seguinte maneira:

1. Insira a chave allen no parafuso central da base do disco da lixa, Fig. 13;
2. Fixe a base do suporte com a mão;
3. Gire a chave afrouxando o parafuso.
4. Para instalar o suporte base da lixa, realize os procedimentos acima no sentido inverso;

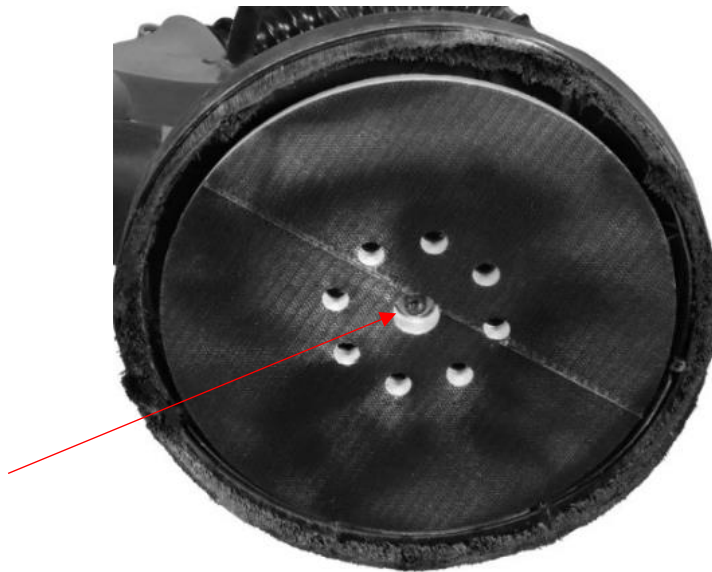


Figura 13 – Extração e instalação da base do disco



ATENÇÃO:

Para garantir um melhor desempenho, quando instalado uma nova base da lixa, opere a máquina por alguns minutos em rotação mais baixa a fim de garantir o melhor assentamento da lixa e da base. Durante este processo pode ser que algumas partículas da base da lixa se desprendam.

6.6. Instalação da lixa



ATENÇÃO:

Utilize somente lixa com 8 furos que coincidam com a furação da base da lixa.

A base da lixa e as lixas para a lixadeira de parede possuem um sistema de fixação fácil, onde para instalar e remover a lixa basta posicioná-la sobre a base.

6.7. Sistema de sucção da poeira

A lixadeira de parede possui um sistema de sucção para remoção das poeiras provenientes dos trabalhos, é necessário sempre a utilização combinada da lixa no mesmo formato do suporte e conectar a um aspirador recomendado para este uso. Fig. 14.



Figura 14 – Sistemas de sucção

6.8 Interruptor

Para ligar a ferramenta, deslize o interruptor no sentido indicado na Fig. 15, empurre-o até o final para manter a máquina ligada. Para desligar, deslize o interruptor no sentido oposto do indicado na Fig. 15.



Figura 15 – Chave liga/desliga



ATENÇÃO:

Aguarde até que a ferramenta atinja a sua velocidade máxima antes de iniciar o trabalho.

A pressão excessiva sobre a ferramenta, não aumenta a velocidade do trabalho, e sim danifica o disco de lixa, diminuindo o rendimento e a vida útil da ferramenta.

Mantenha as mãos afastadas do disco de lixa e das partes moveis da ferramenta.

6.9. Regulagem da rotação

A Lixadeira de Teto e Parede possui regulagem de rotação que pode ser selecionada entre 600 rpm a 1.500 rpm. Para regular a rotação gire o botão mostrado na Fig. 16.

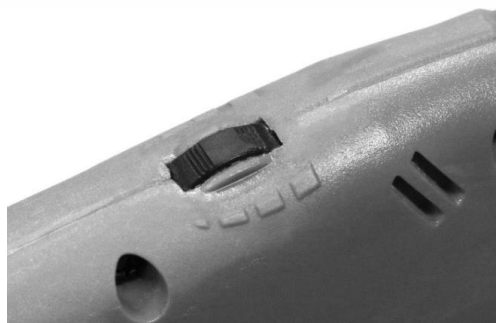


Figura 16 – Regulagem da rotação

6.10. LED

Conta com luz de LED para melhor iluminação da área a ser trabalhada.



Figura 17 – Chave liga/desliga do LED

6.11. Funcionamento

Após a máquina ser ligada, deve-se esperar primeiro até o disco atingir a velocidade máxima, para em seguida iniciar a operação. Durante a operação, não alterar a posição do interruptor para ligado ou desligado. O interruptor deverá ser alterado apenas quando a máquina não estiver em contato com a peça de trabalho.

6.12. Troca do suporte

Para a troca do suporte circular pelo triangular (e vice-versa) a máquina dispõe de um mecanismo simples de trava na lateral do motor (conforme Figura 8). Basta desrosquear o pino manualmente, puxar e leva-lo para o lado esquerdo, isso irá liberar o suporte. Em seguida, posicione o outro suporte conforme guia dos parafusos e pressione para manter a posição, em seguida retorne o pino trave para a posição inicial e rosqueie para aperto do sistema.



Figura 18 – Trava para substituição do suporte.

7. Cuidados

7.1. Manutenção

Antes de efetuar inspeção e/ou manutenção, verifique se a ferramenta está desligada e o plugue fora da tomada. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, as manutenções e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por uma assistência técnica autorizada. Consulte: www.nortonabrasives.com/pt-br/assistencia-tecnica-maquinas-clipper-0

Se for constatado qualquer avaria no cordão elétrico, não utilize a ferramenta e leve-a a um assistente técnico autorizado para a substituição do cordão elétrico.

7.2. Acessórios

Os complementos especificados neste manual são recomendados para uso exclusivo em ferramentas NORTON. O uso de qualquer outro acessório não recomendado poderá apresentar riscos ao usuário e/ou danos ao equipamento e conseqüentemente à perda do direito de garantia.

7.3. Limpeza

Para evitar acidentes, sempre desconecte a ferramenta da tomada antes de limpar ou realizar uma manutenção. Sempre após a utilização da Lixadeira de Teto e Parede, realize uma limpeza nas aletas de ventilação, punhos e na carcaça de uma forma geral. Para realizar a limpeza utilize um pincel e um pano seco. Não jogue água sobre a ferramenta, não emergir. Não utilizar solventes ou qualquer produto químico.

A pressão excessiva sobre a ferramenta, não aumenta a velocidade do trabalho, e sim danifica o disco de lixa, diminuindo o rendimento e a vida útil da ferramenta.



7.4. Descarte



ATENÇÃO:



- Não descarte os componentes elétricos, eletrônicos, peças e partes do produto no lixo comum. Procure separar e encaminhar para a coleta seletiva.
- Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva.

8. Resolução de problemas

Nº	Problema	Análise	Solução
1	Lixadeira não liga	Problema na tomada	Ligue a lixadeira em outra tomada.
		Problema no cordão elétrico e/ou no plugue	Encaminhe a máquina para a Assistência Técnica Autorizada mais próxima.
		Problema na chave liga/desliga	Encaminhe a máquina para a Assistência Técnica Autorizada mais próxima.
2	Ruído estranho quando a máquina está em funcionamento	Problema na chave liga/desliga	Encaminhe a máquina para a Assistência Técnica Autorizada mais próxima.
		Componentes travados	Encaminhe a máquina para a Assistência Técnica Autorizada mais próxima.
3	Motor esquentando demasiadamente	Partículas bloquearam aletas de ventilação	Com a lixadeira desligada promova a limpeza das aletas de ventilação e da carcaça da máquina.
		Uso excessivo de força durante a realização do trabalho	Encaminhe a máquina para a Assistência Técnica Autorizada mais próxima.
4	Faíscas frequentes ou fortes nas escovas de carvão	Desgaste da escova de carvão	Encaminhe a máquina para a Assistência Técnica Autorizada mais próxima.
5	Outros		Encaminhe a máquina para a Assistência Técnica Autorizada mais próxima.

Tabela 3 – Resolução de problemas

1. Orientaciones Generales

ATENCIÓN: LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Falla en seguir todas las advertencias e instrucciones listadas abajo puede resultar en descarga eléctrica, fuego y/o en heridas serias.

Estimado usuario:

Este manual contiene los detalles de instalación, funcionamiento, operación y mantenimiento del Lijadora de Techo y Pared.

El término “herramienta” en todas las advertencias listadas abajo se refieren a la herramienta alimentada a través de su cable de alimentación o la herramienta operada a batería (sin cable).



ATENCIÓN:

EN CASO DE QUE ESTE EQUIPAMIENTO PRESENTE ALGÚN DESPERFECTO, ENVÍELO A LA ASISTENCIA TÉCNICA AUTORIZADA MÁS PRÓXIMA.



ATENCIÓN:

AL UTILIZAR EL LIJADORA DE TECHO Y PARED DEBEN SER SEGUIDAS LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD CON EL FIN DE EVITAR RIESGOS DE DESCARGA ELÉCTRICA Y ACCIDENTES. USO OBLIGATORIO DE LA LIJADORA TECHO Y DE PARED CON ASPIRADOR DE POLVO ADECUADO PARA ASPIRACIÓN DE PARTÍCULAS FINAS (NO ACOMPAÑA EL PRODUCTO). UTILICE APENAS LIJAS CON 8 AGUJEROS QUE COINCIDAN CON LA PERFORACIÓN DE LA MÁQUINA.

2. Símbolos








Símbolos	Nombre	Explicación
	Cuidado/Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso
	Manual de operaciones/instrucciones	Manual con informaciones e instrucciones de uso y operación
	Descarte selectivo	Realice el desechado de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y sumideros.
	Utilice EPI (Equipamiento de Protección Individual)	Utilice un Equipamiento de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo
	Clase aislamiento II	Doble aislamiento
	Riesgo de descarga eléctrica	Cuidado al utilizar, riesgo de descarga eléctrica
	Instrucciones de instalación eléctrica	Seguir las instrucciones para la correcta instalación de la máquina

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

3. Instrucciones de Seguridad

3.1. Seguridad del área de trabajo



- a) *Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada. Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.*
- b) *No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.*
- c) *Mantenga a niños y visitantes alejados al operar una herramienta. Las distracciones le pueden hacer perder el control.*

3.2. Seguridad Eléctrica



- a) *El enchufe de la herramienta debe ser compatible con los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con las herramientas puestas a tierra. Los enchufes sin modificaciones aliados a la utilización de tomacorrientes compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.*
- b) *Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como las cañerías, radiadores, hornos y refrigeradores. Hay un aumento en el riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo es conectado a tierra o puesta a tierra.*
- c) *No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones húmedas. El agua entrando en la herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica.*
- d) *No fuerce el cable de alimentación. Nunca use el cable de alimentación para cargar, pujar o para desconectar la herramienta del enchufe. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, aceite, bordes afilados o de las partes en movimientos. Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- e) *Al operar una herramienta al aire libre, use un cable de extensión apropiado para el uso al aire libre. El uso de un cable apropiado al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- f) *Si la operación de una herramienta en un lugar seguro no es posible, use alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

NOTA: El término “dispositivo de corriente residual (RCD)” puede ser sustituido por el término “interruptor del circuito de fallo a tierra (GFCI - ground fault circuit interrupter)” o “disyuntor de fuga de corriente (ELCB - earth leakage circuit breaker)”.

- g) *Verifique la tensión correcta antes de conectar la herramienta a la red eléctrica. Tensión alta puede causar lesiones al operador y daños a la herramienta. Tensión baja puede causar daños a la herramienta.*
- h) *Si la herramienta presenta exceso de chispas dentro de la caja del motor, desenchúfela inmediatamente y llévela a la asistencia técnica autorizada más próxima, consulte en nuestro sitio nuestra red de asistentes técnicos:*

www.nortonabrasives.com



3.3. Seguridad personal



- a) *Esté atento, observe lo que usted está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando usted esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos. Un momento de desatención mientras opera una herramienta puede resultar en una grave herida personal.*
- b) *Use equipamiento de seguridad. Siempre use lentes de seguridad. El equipamiento de seguridad tal como la máscara contra polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad o protectores auriculares utilizados en condiciones apropiadas reducirán los riesgos de accidentes personales*
- c) *Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor está en la posición apagada antes de conectar el enchufe en el tomacorrientes y/o batería, tomar o cargar la herramienta. Cargar las herramientas con su dedo en el interruptor o conectar las herramientas que presentan interruptor en la posición “encendido” es una invitación a accidentes.*
- d) *Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave de boca o de ajuste conectada a una parte rotativa de la herramienta puede resultar en accidentes personales.*
No fuerce más allá del límite. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado siempre que utilice la herramienta. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) *Vístase apropiadamente. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropa y guantes lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, joyas o cabellos largos pueden engancharse en las partes en movimiento.*
- g) *Si los dispositivos son suministrados con conexión para extracción y recolección de polvo, asegúrese que estos están conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir riesgos relacionados al polvo.*
- h) *Use protectores auriculares. La exposición al ruido puede causar pérdida auditiva.*
- i) *Usar máscara contra polvo y lentes de seguridad. Dependiendo de la aplicación, usar protector facial, guantes de seguridad y delantal capaz de bloquear fragmentos de la pieza de trabajo. El protector ocular debe ser capaz de contener fragmentos proyectados generados por las diversas operaciones.*
- j) *Sostener la herramienta por la superficie de utilización aislada, al realizar una operación donde el accesorio puede entrar en contacto con el cableado no aparente. El contacto del accesorio a un cable “electrificado” puede volver “electrificadas” las partes metálicas expuestas de la herramienta y puede resultar en descargas eléctricas al operador.*

3.4 Uso y cuidados de la herramienta



- a) *No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hace el trabajo mejor y más seguro si se utiliza dentro de aquello para lo cual fue proyectada.*
- b) *No use la herramienta si el interruptor no enciende y desenchufar. Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
- c) *Desconecte el enchufe del tomacorrientes antes de hacer cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de herramientas. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.*

d) *Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones operen la herramienta. Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.*

e) *Mantenimiento de las herramientas. Verifique la desalineación o cohesión de las partes móviles, rajaduras y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. Si está dañada, la herramienta debe ser reparada antes del uso. Muchos accidentes son causados por el inadecuado mantenimiento de las herramientas. Para mantenimientos encamine la herramienta a una asistencia técnica autorizada, consulte nuestra red de asistentes técnicos autorizados en nuestro sitio: www.nortonabrasives.com*

f) *Use la herramienta, accesorios, sus partes, etc, de acuerdo a las instrucciones y en la manera designada para el tipo particular de la herramienta, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a ser desempeñado. El uso de la herramienta en operaciones diferentes a las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.*

g) *Cuide la herramienta, manteniéndola siempre limpia. Siga correctamente las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Revise el cable eléctrico periódicamente, así como los cepillos de carbón. En caso de que sea necesario el cambio busque una asistencia técnica autorizada, en nuestro sitio tenemos una lista completa de asistentes técnicos: www.nortonabrasives.com. Mantenga los puntos donde el operador sostiene la herramienta siempre limpios, secos y libres de aceite o grasa.*

h) *Nunca sustituya piezas o partes personalmente y tampoco le pida a otra persona que lo haga. Lleve siempre la herramienta a la asistencia técnica autorizada más próxima. www.nortonabrasives.com*

i) *Utilice solamente partes, piezas y accesorios originales.*

j) *Siempre encienda la máquina antes de entrar en contacto con el material que si está trabajando.*

3.5. Instrucciones de seguridad adicionales para las operaciones de lijado


a) *No use un disco de lija de papel excesivamente grande. Siga las recomendaciones del fabricante al seleccionar las lijas de papel. Lijas grandes de papel que se extienden más allá del soporte presentan un riesgo de dilaceración y pueden causar bloqueos, rajadura del disco o contra-golpe.*

b) *Sujete la lijadora sujetando con las dos manos.*

c) *Antes de encender la máquina verifique si todos los conectores están cerrados, con la manguera conectada y con aspirador de polvo encendido.*



4. Especificaciones técnicas

Lixadeira de Parede	
Código	69957315789 69957315792
Tensión	127 V~ 220 V~
Potencia	710 W
Frecuencia	50 Hz/60 Hz
Rotación soporte circular	600 rpm - 1.500 rpm
Rotación soporte triangular	3000 rpm - 6000 rpm
Diámetro de la lija	225 mm
Diámetro externo de la lijadora	230 mm
Rosca del eje	M6 (rosca fêmea)
Soporte triangular	287mm
Aislamiento	Dupla isolação 
Tipo de velocidad	Variável
Largo de la Lijadora sin cable de extensión	1,10 m
Largo de la Lijadora con cable de extensión	1,90 m
Largo del cable eléctrico	4 m
Agujero de entrada del cable de extensión	Ø 38 mm
Largo de la manguera flexible para adaptación en el aspirador de polvo	4 m
Encajes de la manguera flexible	Ø 35 mm
	Ø 47 mm
	Ø 57 mm
Peso aproximado	4,50 kg



5. Componentes

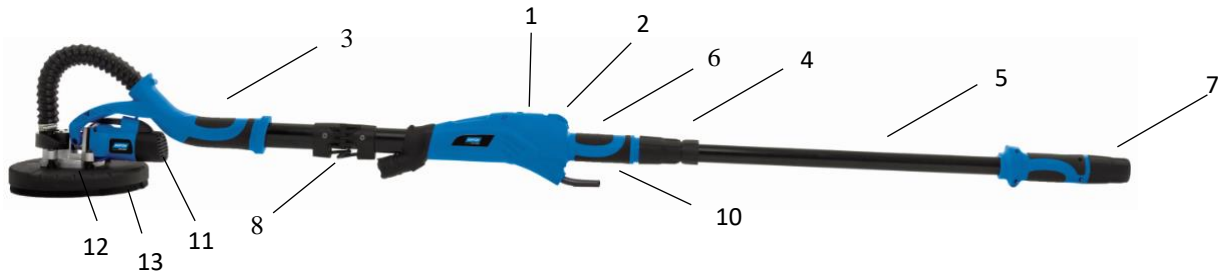


Figura 1 Componentes de la lijadora

- | | |
|--|---------------------------|
| 01 – Control de velocidad | 08 – Bloqueo para doblado |
| 02 – Conmutador | 10 - Puño |
| 03 – Puño | 11 - Motor |
| 04 – Adaptador cable extensible | 12 – Cabeza articulada |
| 05 – Cable extensible | 13 - Soporte |
| 06 – Puño | |
| 07 – Adaptador de la manguera flexible | |

6. Operación

6.1. Montaje del cable plegable

Para la lijadora quedar más compacta y facilitar en el transporte y almacenaje, ella posee un cable plegable, para dejar la máquina en posición de operación proceda de acuerdo con los siguientes pasos:

1. Abra el cable de acuerdo con la Fig. 2;
2. Trabe la unión del cable a través de la traba, Fig. 3;



Figura 2 – Abertura del cable plegable



Figura 3 – Trabando el cable

6.2. Utilización sin el tubo extensor (ambientes pequeños)

En ambientes que no sea necesaria la utilización del tubo extensor monte la lijadora de la siguiente forma:

1. Gire la tuerca del cable en el sentido contrario de los punteros del reloj conforme, Fig. 4;



Figura 4 – Abertura del cable

2. Inserte el conector de la manguera flexible;



Figura 5 – Insertar la manguera flexible

3. Gire la tuerca del cable en el sentido de los punteros del reloj para apretar el sistema, Fig. 6;



Figura 6 – Trabando el sistema

4. Gire la válvula para regular la succión del aspirador de polvo, válvula cerrada mayor poder de succión, válvula abierta menor poder de succión, Fig. 7



Figura 7 – Ajuste de la válvula

ATENCIÓN:

En la tuerca de apriete del tubo hay una grabación  (cerrar) y una grabación  (apertura) para facilitar el sentido de cerrar o abrir el sistema.

6.3. **Utilización con el tubo extensor**

Para utilizar la lijadora con el tubo extensor proceda de la siguiente forma:

1. Gire la tuerca del cable en el sentido contrario de los punteros del reloj, conforme Fig. 8;



Figura 8 – Abertura del cable

2. Inserte el tubo extensor, conforme Fig. 9;



Figura 9 – Tubo extensor



3. Gire la tuerca del cable en el sentido de los punteros del reloj para apretar el sistema, Fig. 10;



Figura 10 – Trabando el sistema

ATENCIÓN:



En la tuerca de apriete del tubo hay una grabación  (cerrar) y una grabación  (apertura) para facilitar el sentido de cerrar o abrir el sistema.

6.4. Conexión de la manguera de succión



ATENCIÓN:

Polvaredas pueden hacer mal la salud, utilice siempre EPI apropiado para el trabajo, como guantes, mascarar y demás protecciones que garanticen la seguridad en las operaciones.

Acompaña la lijadora adaptadores de diámetro de 35, 47 y 57 mm que posibilitan la utilización en aspiradores de polvo con conectores menores.

Para realizar el cambio del adaptador el usuario debe, con auxilio de un destornillador, presionar las trabas del conector, Fig. 12 (son dos trabas) y remover el adaptador y insertar el otro adaptador hasta que el accionamiento de las trabas.



Figura 12 – Conectores de la manguera

6.5. Extracción e instalación de la base de la lija



ATENCIÓN:

Antes de instalar o extraer la base de la lija, certifique que la máquina está apagada y con el enchufe fuera de la toma de corriente de corriente.

Para instalar o extraer la base de la lija proceda de la siguiente manera:

1. Inserte la llave Allen en el perno central de la base del disco de la lija, Fig. 13;
2. Fije la base del soporte con la mano;
3. Gire la llave aflojando el perno;
4. Para instalar la base de la lija, realice los procedimientos arriba en el sentido inverso;

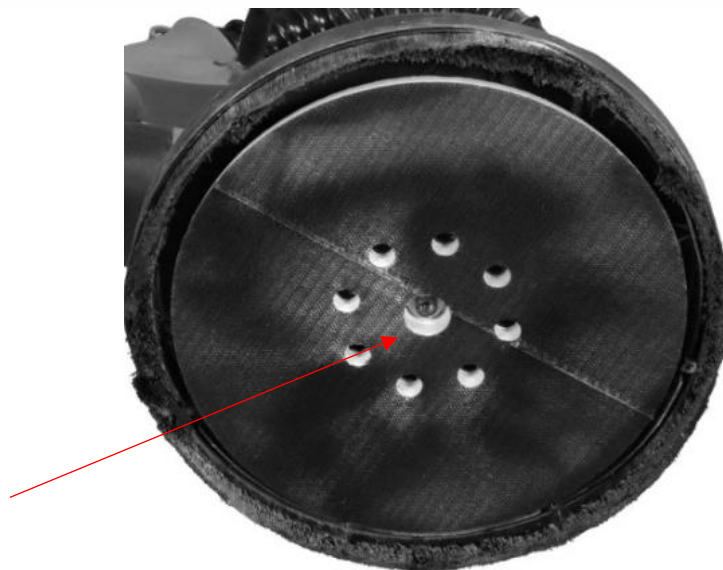


Figura 13 – Extracción e instalación de la base del disco

ATENCIÓN:



Para garantizar un mejor desempeño, cuando instalado una nueva base de la lija, accione la máquina por algunos minutos en rotación más baja a fin de garantizar el mejor asentamiento de la lija y de la base. Durante este proceso puede ser que algunas partículas de la base de la lija se desprendan.

6.6. Instalación de la lija

ATENCIÓN:



Utilice solamente lija con 8 agujeros que coincidan con la perforación de la base de la lija.

La base de la lija y las lijas para la lijadora de pared poseen un sistema de fijación fácil, donde para instalar y remover la lija basta posicionarla sobre la base.

6.7. Sistema de succión del polvo

La lijadora de pared posee un sistema de succión para remoción de las polvaredas provenientes de los trabajos, es necesario siempre la utilización combinada de la lijadora con un aspirador recomendado para este uso.



Figura 14 – Sistema de succión

6.8. Interruptor

Para encender la herramienta, deslice el interruptor en el sentido indicado en la Fig. 15, empújelo hasta el final para mantener la máquina encendida. Para apagar, deslice el interruptor en el sentido opuesto del indicado en la Fig. 15.



Figura 15 – Chave enciende/apaga

ATENCIÓN:



Aguarde hasta que la herramienta alcance su velocidad máxima antes de iniciar el trabajo.

La presión excesiva sobre la herramienta, no aumenta la velocidad del trabajo, y si daña el disco de lija, disminuyendo el rendimiento y la vida útil de la herramienta.

Mantenga las manos alejadas del disco de lija y de las partes móviles de la herramienta.

6.9. Regulación de la rotación

La Lijadora de Techo y Pared posee regulación de rotación que puede ser seleccionada entre 600 rpm a 1.500 rpm. Para regular la rotación gire el botón mostrado en la Fig. 16.

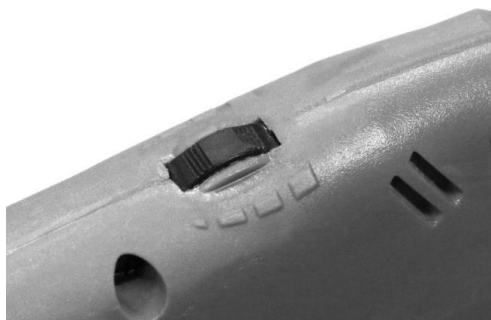


Figura 16 – Regulación de la rotación

6.10. LED

Cuenta con luz de LED para mejor iluminación del área a ser trabajada.



Figura 17 – Conmutador enciende / apaga del LED

6.11. Funcionamiento

Después de la máquina ser encendida, se debe esperar primero hasta el disco alcanzar la velocidad máxima, para en seguida iniciar la operación. Durante la operación, no alterar la posición del interruptor para encendido o apagado. El interruptor deberá ser alterado apenas cuando la máquina no esté en contacto con la pieza de trabajo.

6.12. Troca do suporte

Para el cambio del soporte circular por el triangular (y viceversa) la máquina dispone de un mecanismo simple de traba en el lateral del motor (conforme Figura 8). Sólo hay que desroscar el perno manualmente, tirar y llevarlo a la izquierda, esto liberará el soporte. A continuación, coloque el otro soporte según la guía de los tornillos y presione para mantener la posición, luego vuelva a colocar la clavija en la posición inicial y rosca para apriete del sistema.



Figura 18 – Trava para substituição do suporte.

7. Cuidados

La presión excesiva sobre la herramienta, no aumenta la velocidad de fresado, y sí daña la fresa, disminuyendo el rendimiento y la vida útil de la herramienta.

7.1. Mantenimiento

Antes de efectuar inspección o mantenimiento, verifique si la herramienta está apagada y el enchufe fuera del tomacorriente. Para mantener la seguridad y confiabilidad del producto, las inspecciones y cambio de los cepillos de carbón o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste deben ser efectuados sólo por una Asistencia Técnica Autorizada.

7.2. Accesorios

Los complementos especificados en este manual son recomendados para uso exclusivo en herramientas. El uso de cualquier otro accesorio no recomendado podrá presentar riesgos al usuario y o daños al equipo y en consecuencia la pérdida del derecho de garantía.

7.3. Limpieza

Para evitar accidentes siempre desconecte la herramienta del toma antes de limpiar o realizar un mantenimiento. Para un trabajo seguro y adecuado, mantenga el equipamiento y las aletas de ventilación limpias.



7.4. Desechado

ATENCIÓN:



- No deseche partes del producto en vías públicas, en la basura común o en otros lugares no autorizados. Procure separarlos y enviarlos a la recolección selectiva;
- Infórmese en su municipio sobre lugares o sistemas de recolección selectiva y desecho de acuerdo a la legislación ambiental en vigo.

9. Resolución de problemas

Nº	Problema	Análisis	Solución
1	Lijadora no enciende	Problema en la toma de corriente	Conecte la lijadora en otra toma de corriente.
		Problema en el cable eléctrico y/o en el enchufe	Encamine la máquina para la Asistencia Técnica Autorizada más próxima.
		Problema en la llave enciende/apaga	Encamine la máquina para la Asistencia Técnica Autorizada más próxima.
2	Ruido extraño cuando la máquina está en funcionamiento	Problema en la llave enciende/apaga	Encamine la máquina para la Asistencia Técnica Autorizada más próxima.
		Componentes trabados	Encamine la máquina para la Asistencia Técnica Autorizada más próxima.
3	Motor calentando demasiado	Partículas bloquearon aletas de ventilación	Con la lijadora apagada promueva la limpieza de las aletas de ventilación y de la carcasa de la máquina.
		Uso excesivo de fuerza durante la realización del trabajo	Encamine la máquina para la Asistencia Técnica Autorizada más próxima.
4	Chispas frecuentes o fuertes en las escobas de carbón	Desgaste de la escoba de carbón	Encamine la máquina para la Asistencia Técnica Autorizada más próxima.
5	Otros		Encamine la máquina para la Asistencia Técnica Autorizada más próxima.

Tabla 3 – Resolución de problemas

SAINT-GOBAIN DO BRASIL PRODUTOS INDUSTRIAIS E PARA CONSTRUÇÃO LTDA.
 R. João Zacarias, 342 - Macedo, Guarulhos - SP, CEP. 07170-353
 Guarulhos – Brasil
 SAC 0800-7273322

www.nortonabrasives.com

